

**KIROL JARDUERAK : ACTIVITES SPORTIVES**

Zangobaloi / Futbol : Football  
 Eskubaloi : Handball  
 Saskibaloi : Basketball  
 Errugbi : Rugby  
 Txirrindularitza : Cyclisme  
 Tenis : Tennis  
 Mahai-tenis : Tennis de table  
 Gimnastika : Gymnastique  
 Lasterketa : Course  
 Ibilketa / Trekking : Randonnée  
 Eskalada : Escalade  
 Arte marzial : Art martial  
 Borroka kirol : Sport de combat  
 Igeriketa : Natation  
 Arrauketa : Aviron  
 Itsas bela : Voile  
 Urpekaritza : Plongée  
 Surf : Surf  
 Pilota : Pelote  
 Herri jokoak / Herri kirolak : Sports traditionnels  
 Sokatira : Tir à la corde

**MAHAI JOKOAK : JEUX DE SOCIETE**

Puzzle / Buru hausgarri : Puzzle  
 Xake : Echecs  
 Dama joko : Jeu de dame  
 Karta joko : Jeu de carte  
 Mus : Mus  
 Gerla : Bataille

**MATERIALA : LE MATERIEL**

Margo : Peinture  
 Kolorezko arkatx : Crayon de couleur  
 Pintzel : Pinceau  
 Paper : Papier  
 Klera / Klarion : Craie  
 Arbel : Ardoise / Tableau  
 Dabantal / Mantal : Tablier  
 Aiztur : Ciseau  
 Bizikleta / Pirripita / Txirrindula : Vélo  
 Irristailu : Patin / Roller  
 Babes : Protection  
 Baloi : Ballon  
 Pilota : Pelote / Balle

**ATERALDIK : LES SORTIES**

Museo : Musée  
 Itsas museo : Musée de la mer  
 Mediateka : Médiathèque  
 Liburutegi : Bibliothèque  
 Parke : Parc  
 Hondartza : Plage  
 Itsaso : Mer  
 Mendi : Montagne  
 Pik-nik : Pique-nique  
 Etxola / Txabola : Cabane  
 Oihal-etxe : Toile de tente

**JOKO KLASIKOAK : JEUX CLASSIQUES**

Kukuka / Kuku-gordeka : Cache-cache  
 Aitxor ihizi : Chasse au trésor  
 Sokasaltoan : Corde à sauter  
 Elastiko : Elastique  
 Xingili joko : Marelle  
 Pista joko : Jeu de piste  
 Harrapaketa : Chat et souris  
 Izurde-izurde : Dauphin dauphine  
 Oitso-gizotso : Loup-garou  
 Itsu mandoka : Colin-maillard  
 Primoka / Bizkar jauzi : Saute-mouton  
 Zaldunaketa : Deviner choses cachées dans la main  
 Xirixita : Toboggan  
 Bilintxi-balantxa / Kulunka / Zabu : Balançoire

**JARDUERA ARTISTIKOAK : ACTIVITES ARTISTIQUES**

Eskulanak : Travaux manuels  
 Marrazketa : Dessin  
 Margolaritza / Tindu : Peinture  
 Arte plastiko : Art plastique  
 Ikuskizun / Ikusgarri : Spectacle  
 Ipuin irakurketa : Lecture de conte  
 Zinema : Cinéma  
 Musika : Musique  
 Kantu : Chant  
 Dantza : Danse  
 Zirko : Cirque  
 Antzerki : Théâtre  
 Argazkilaritza : Photo

**BILGUNEAN : AU CENTRE**

Lagun : Copain  
 Haur : Enfant  
 Animatzaile : Animateur

Egonaldi : Séjour  
 Bakantzak / Oporrak : Vacances  
 Asteazken : Mercredi  
 Harrera : Accueil

Goiz : Matin  
 Arratsalde : Après-midi  
 Askari / Lauetako / Krakada : Goûter / Quatre heures  
 Bazkari : Déjeuner (de midi)



Denbora libre : Temps libre  
 Gaubela : Veillée  
 Jostatu / Jolastu : Jouer  
 Ateraldi : Sortie  
 Loaldi : Sieste

Irudimen : Imagination  
 Elkartasun : Solidarité  
 Autonomia : Autonomie  
 Sormen : Créativité  
 Herritartasun : Citoyenneté



Nuñu : Doudou  
 Titutu : Sucette





## PRONONCIATION : AHOSKERA :

En euskara (basque), on prononce toutes les lettres.  
Il n'y a pas de sons associés : eu se dit "éou".

- U se prononce « ou »
- S et X se prononcent « sh » et « ch »
- E se prononce « é »
- G se prononce « gué »
- J se prononce « ye »
- Z se prononce « ss »
- Ñ se prononce « gne »
- N n'est pas nasalisé
- R : son doux entre 2 voyelles (ere)
- RR : son guttural français ou son roulé espagnol (erre)



## UDA LEKU

Les loisirs en basque pour tous !  
Aisialdiak euskaraz denentzat !

### Baiona

05.59.55.01.25.

uda.leku.baiona@orange.fr

### Biarritz

06.86.73.84.08.

udaleku.btz@orange.fr

### Hendaia

06.20.05.99.42.

uda.leku.hendaia@orange.fr

uda.leku@wanadoo.fr

www.udaleku.org

### BIARRITZKO HERRIKO ETXEA

VILLE DE BIARRITZ

Euskara zerbitzua

Service Langue Basque

05.59.41.59.97.

euskara@biarritz.fr

### HENDAIKAKO HERRIKO ETXEA

VILLE D'HENDAYE

Euskara zerbitzua

Service Euskara

05.59.48.23.23

euskara@hendaye.com

### BAIONAKO HERRIKO ETXEA

VILLE DE BAYONNE

05.59.46.63.56.

euskara@bayonne.fr

Retrouvez plus de matériel didactique et d'info sur :  
Informazio eta material gehiago :

[www.euskara-biarritz.eu](http://www.euskara-biarritz.eu)

Biarritz Euskaraz

[www.hendaia.eus](http://www.hendaia.eus)

Hendaia Euskaraz

